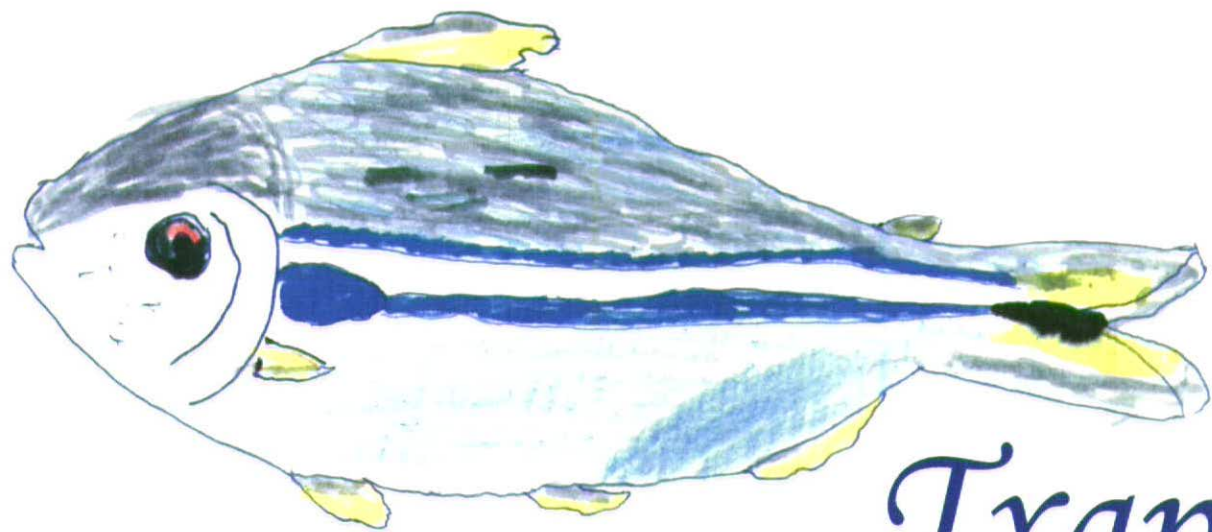
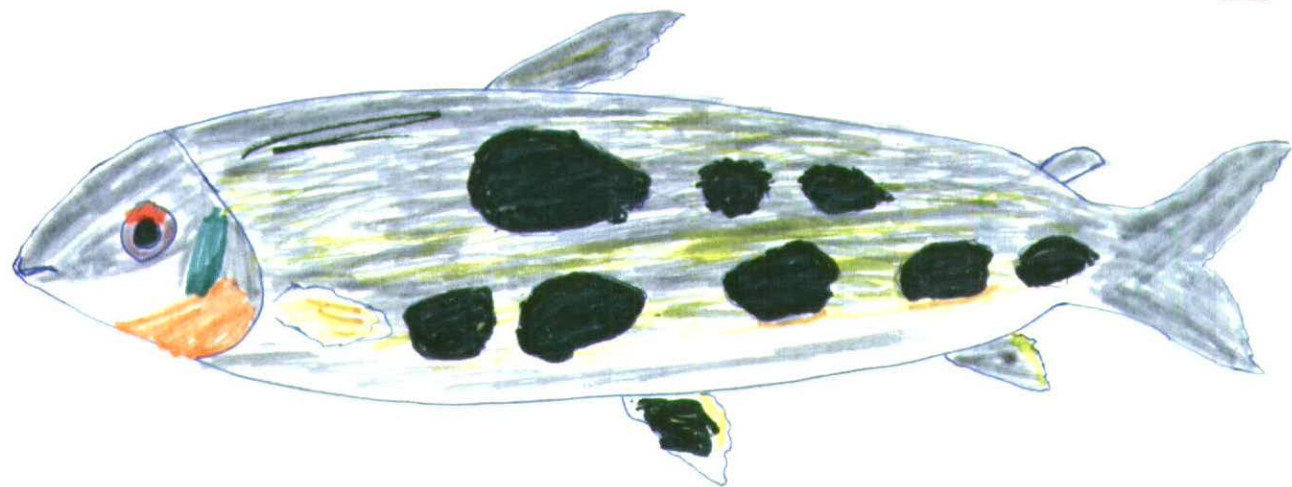




Txapa



Realização: Centro de Trabalho Indigenista - CTI

Programa Educação e Referência Cultural

Concepção e Elaboração: Hilton S. Nascimento (Kiko) / Maria Elis

Elaboração: Hilton S. Nascimento (Kiko) / Maria Elisa Ladei

Textos e desenhos: Binã Makuanante (Chapu Sibó Matis)

Apoio:

Fundação AVINA

Fundação Rainforest da Noruega - RFN

Fundação Terre des Hommes/ Holanda

Parceria:

Coordenação de Educação Indígena - CEI/FUNAI

Frente de Proteção Etno Ambiental Vale do Javari - FUNA

Conselho Indígena do Vale do Javari - CIVAJA

1ª edição (versão em teste)

2 exemplares / abril 2006

Todos os direitos reservados

Centro de Trabalho Indigenista - CTI

Brasília:

SCLN - bloco C - nº 210

sala 217-218 Cep 70862-530

Tel: (61) 349-7769

Brasília - Brasil

Amazonas:

Rua: Oswaldo Cruz, 571

Cep 69640-00

Tel: (97) 3412 3991

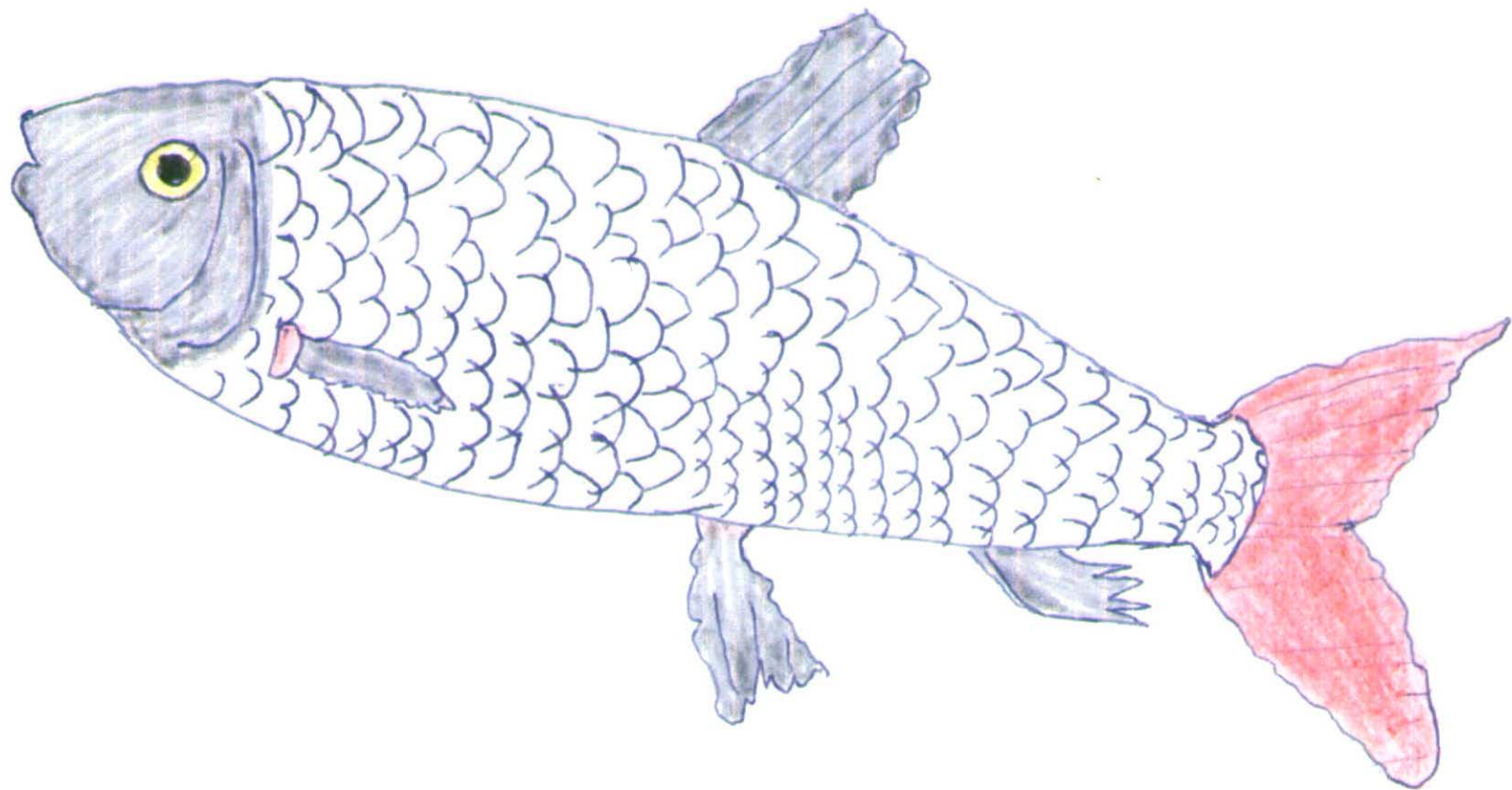
Tabatinga - Al



ESCOLA MATIS (MATSÉS)

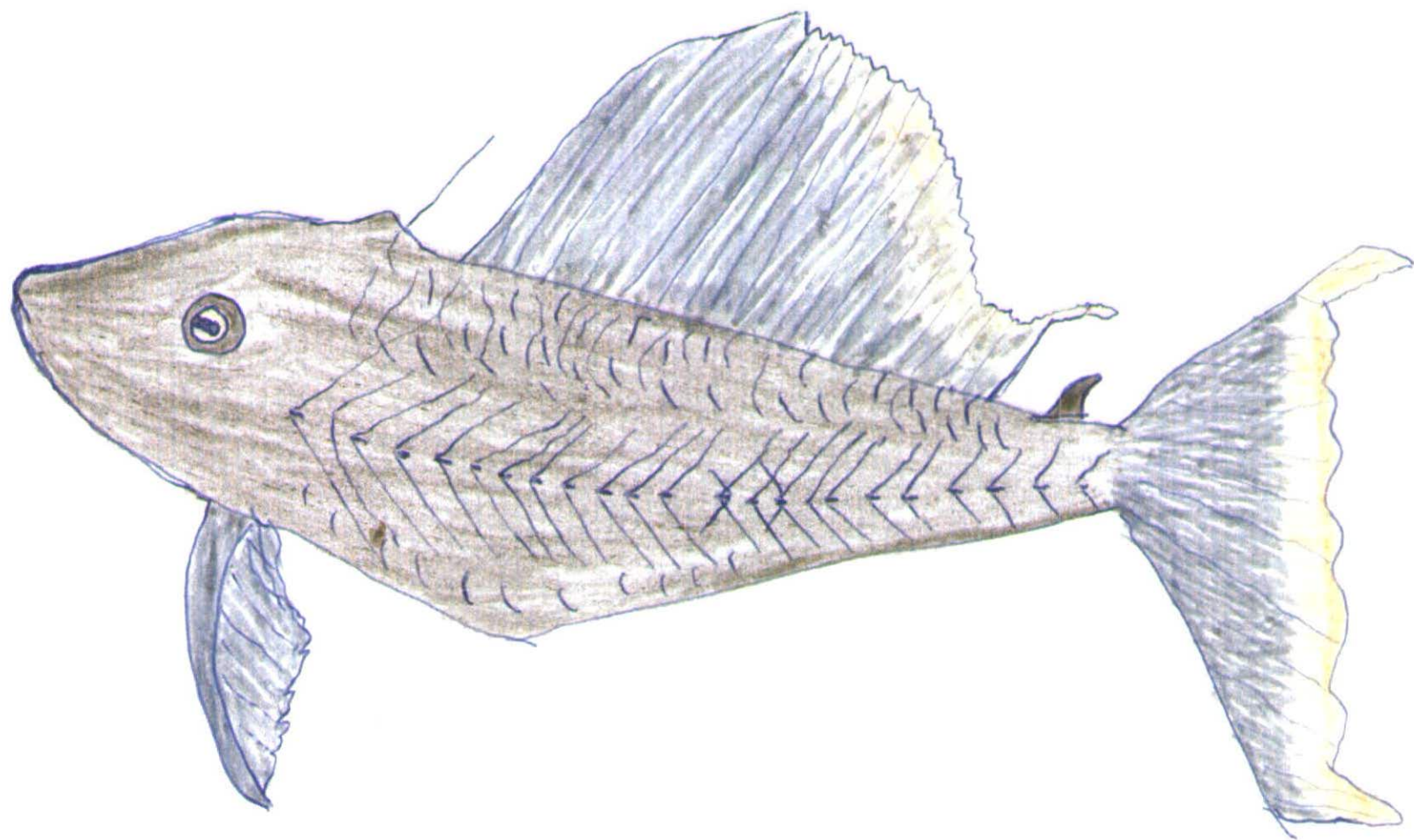
Txapa

abril
2006



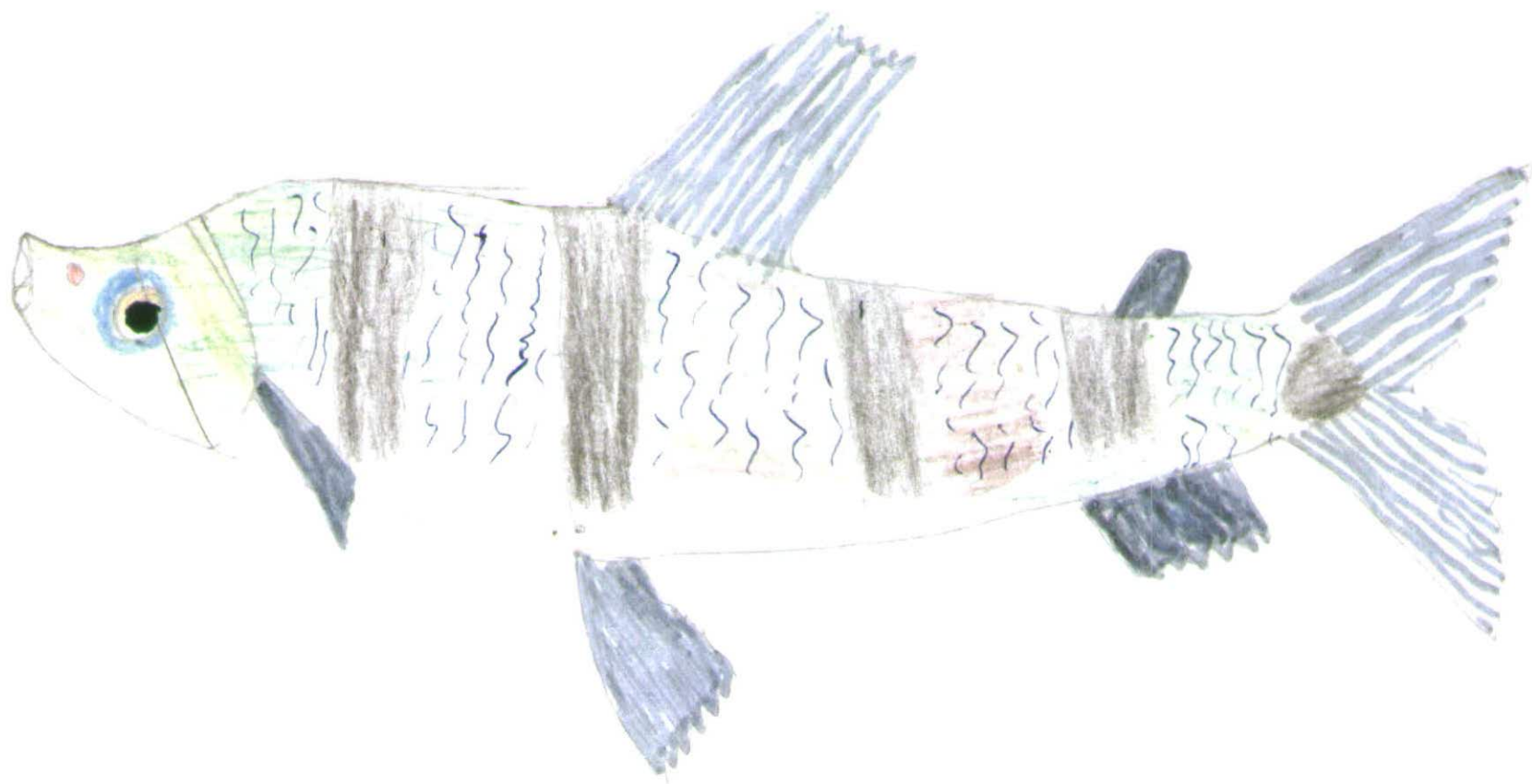
Txoroi

Txoroi titxo peki txoroi.

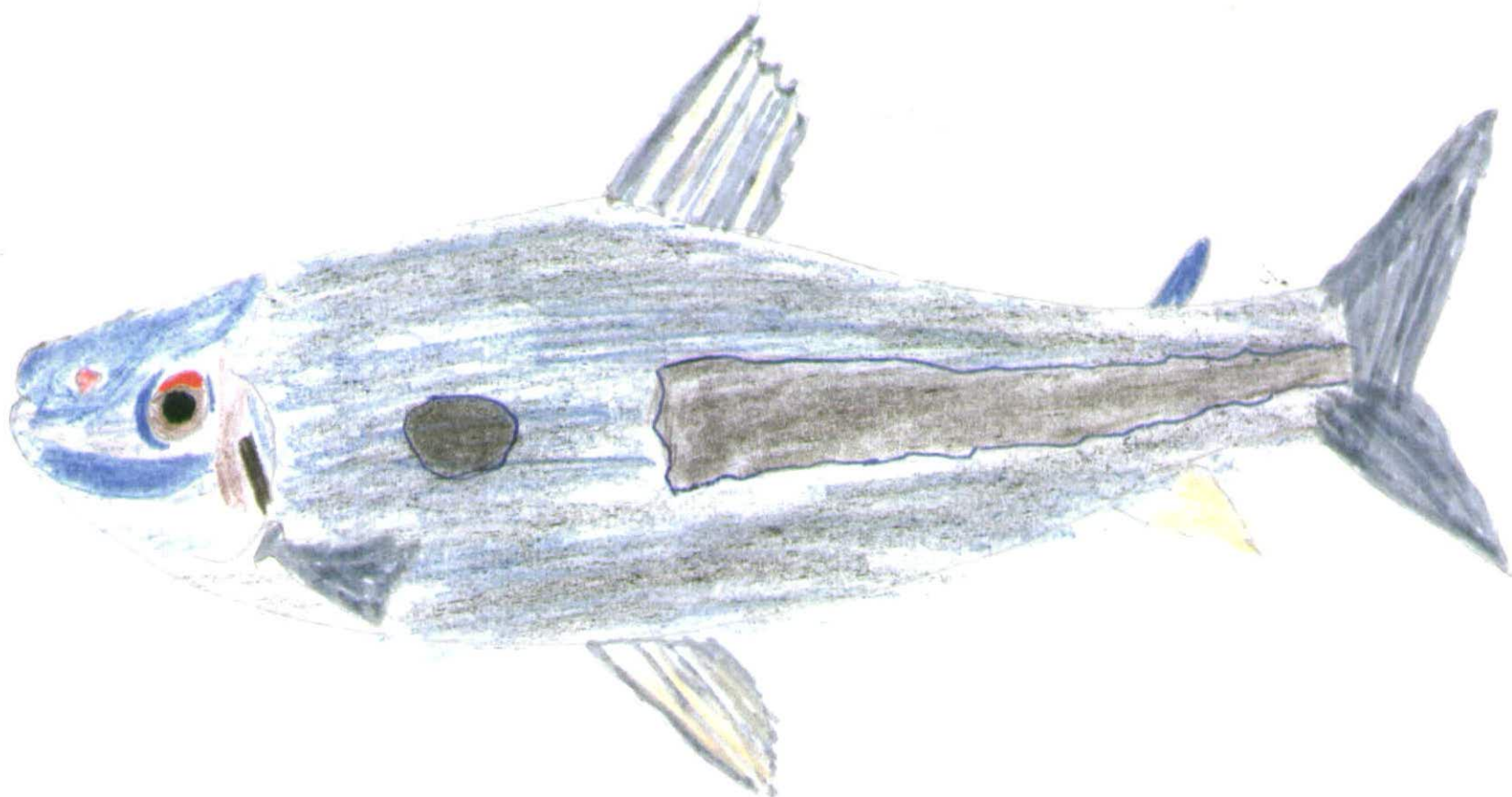


Ipu

Ipu iui datixkik.

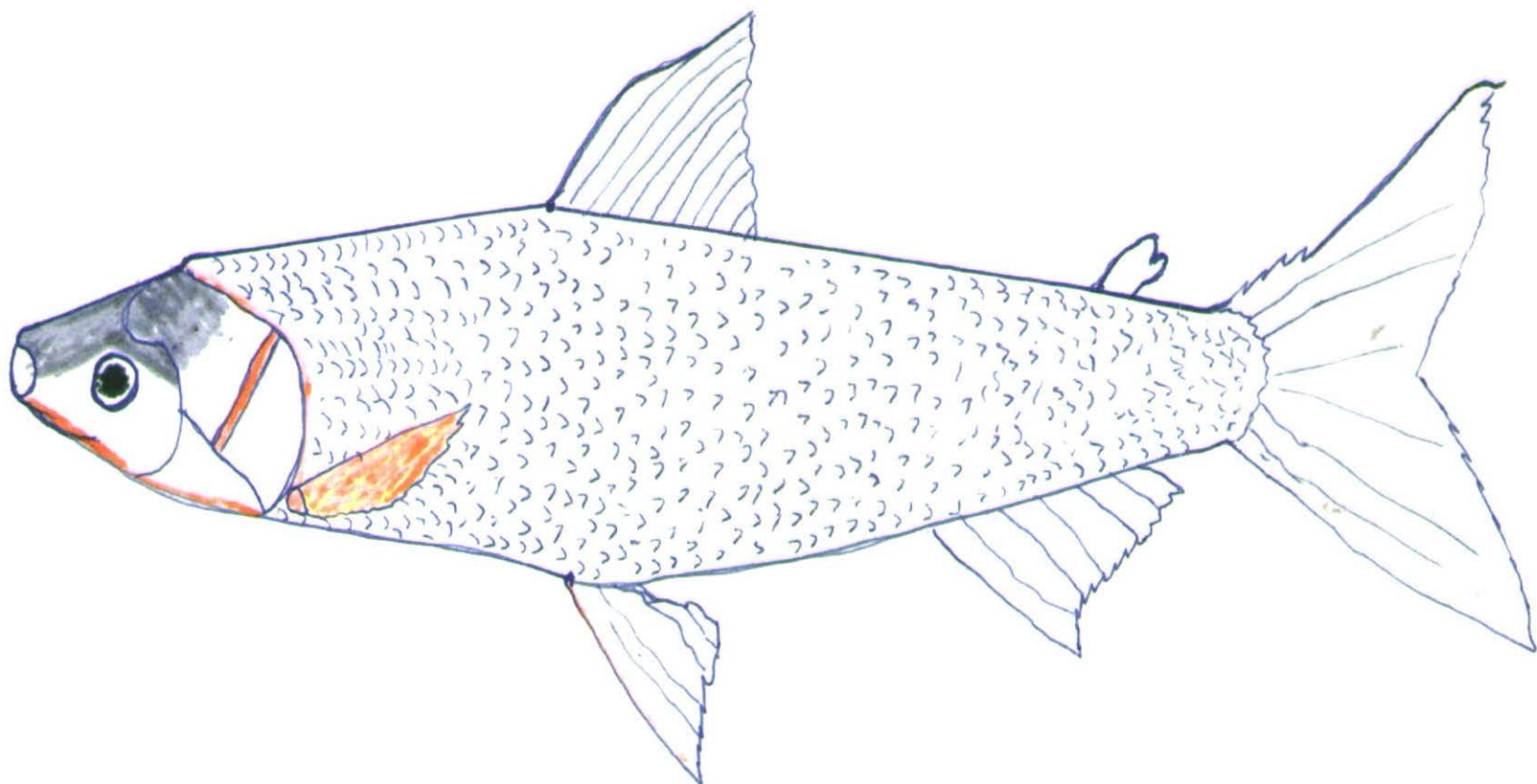


Txapa sërëk

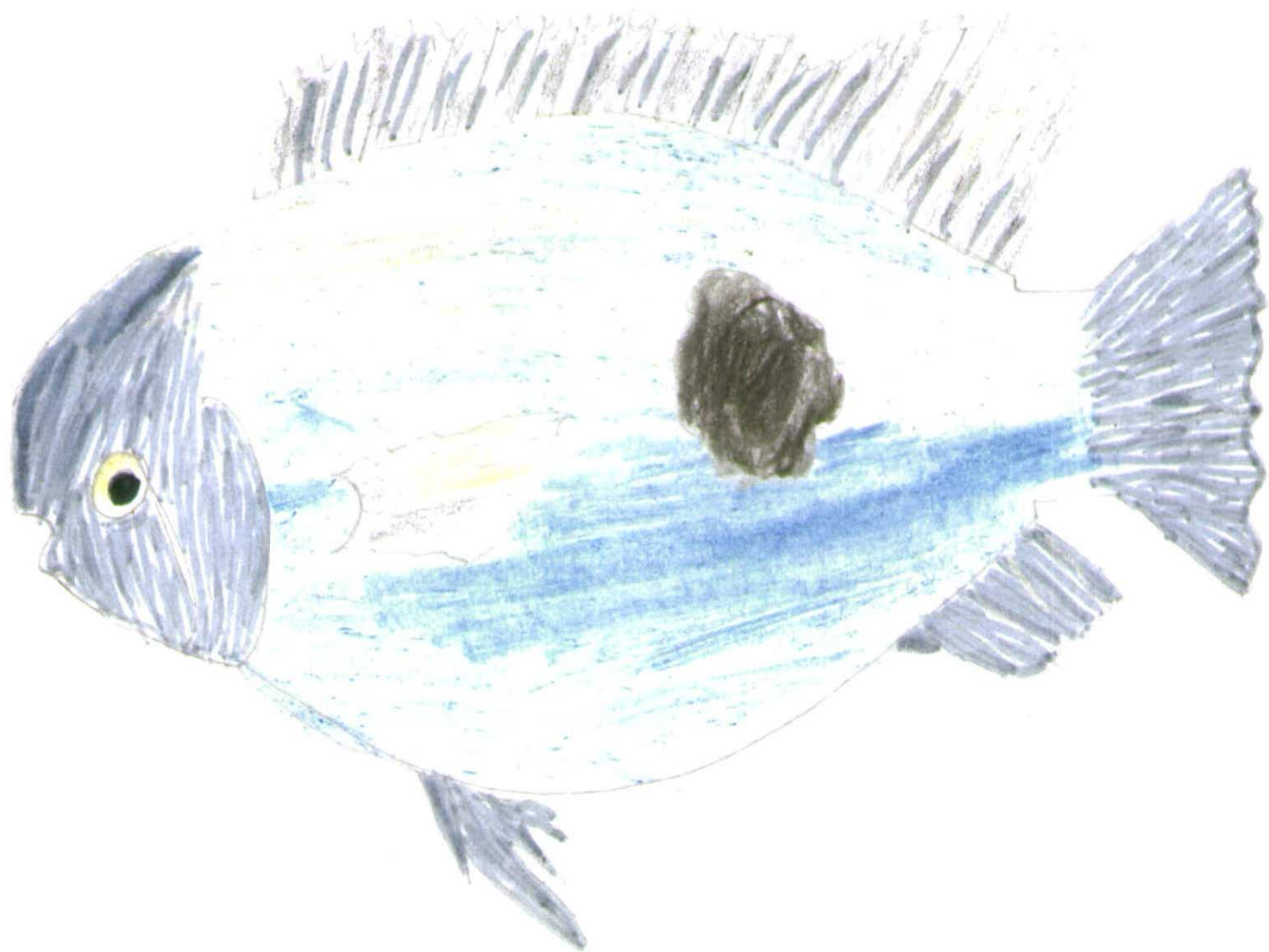


Bërikmon

Bërikimom mauk pekik.



Buë txunu

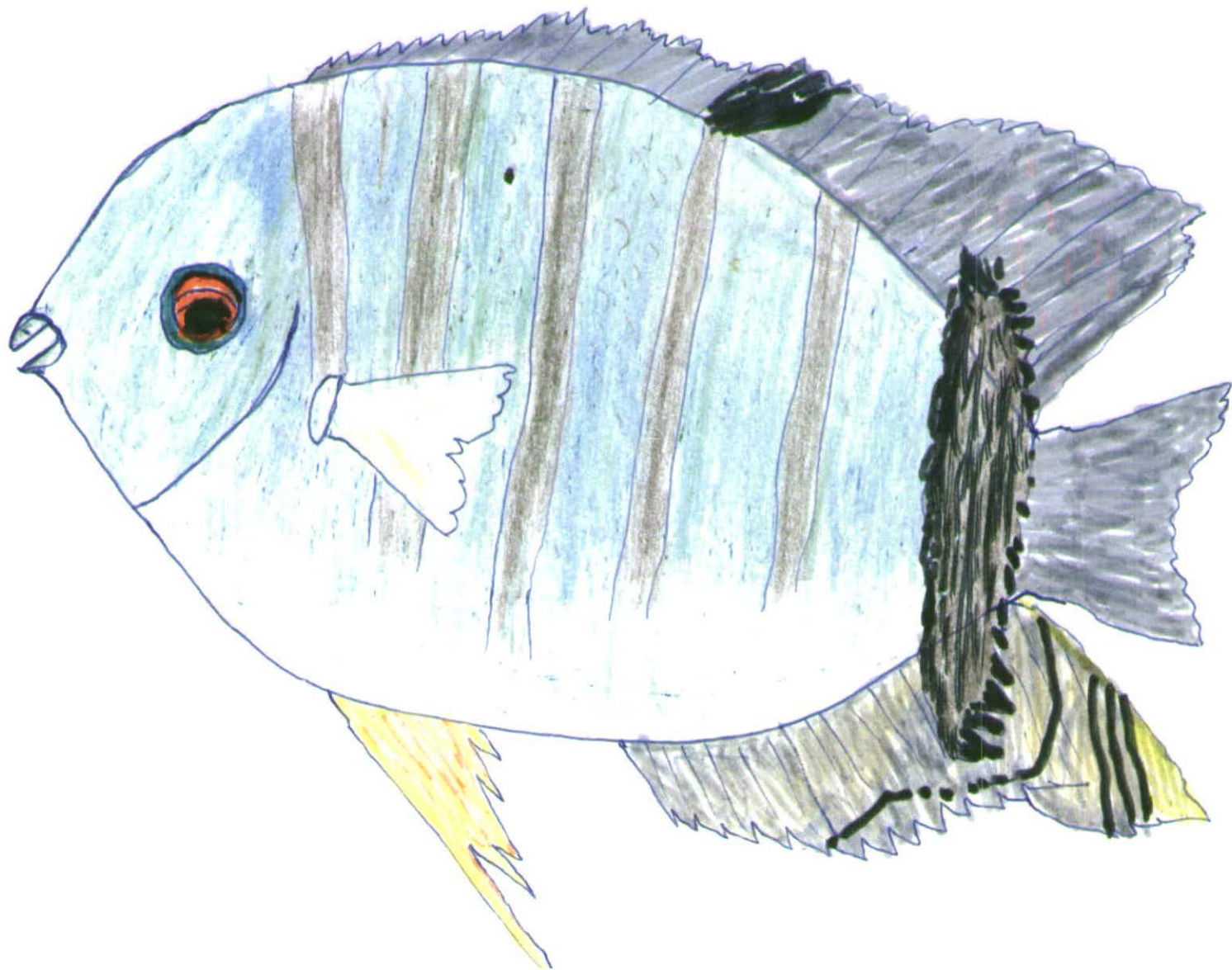


Maxi main

Maxi main nami pek.



Txaua poro main.

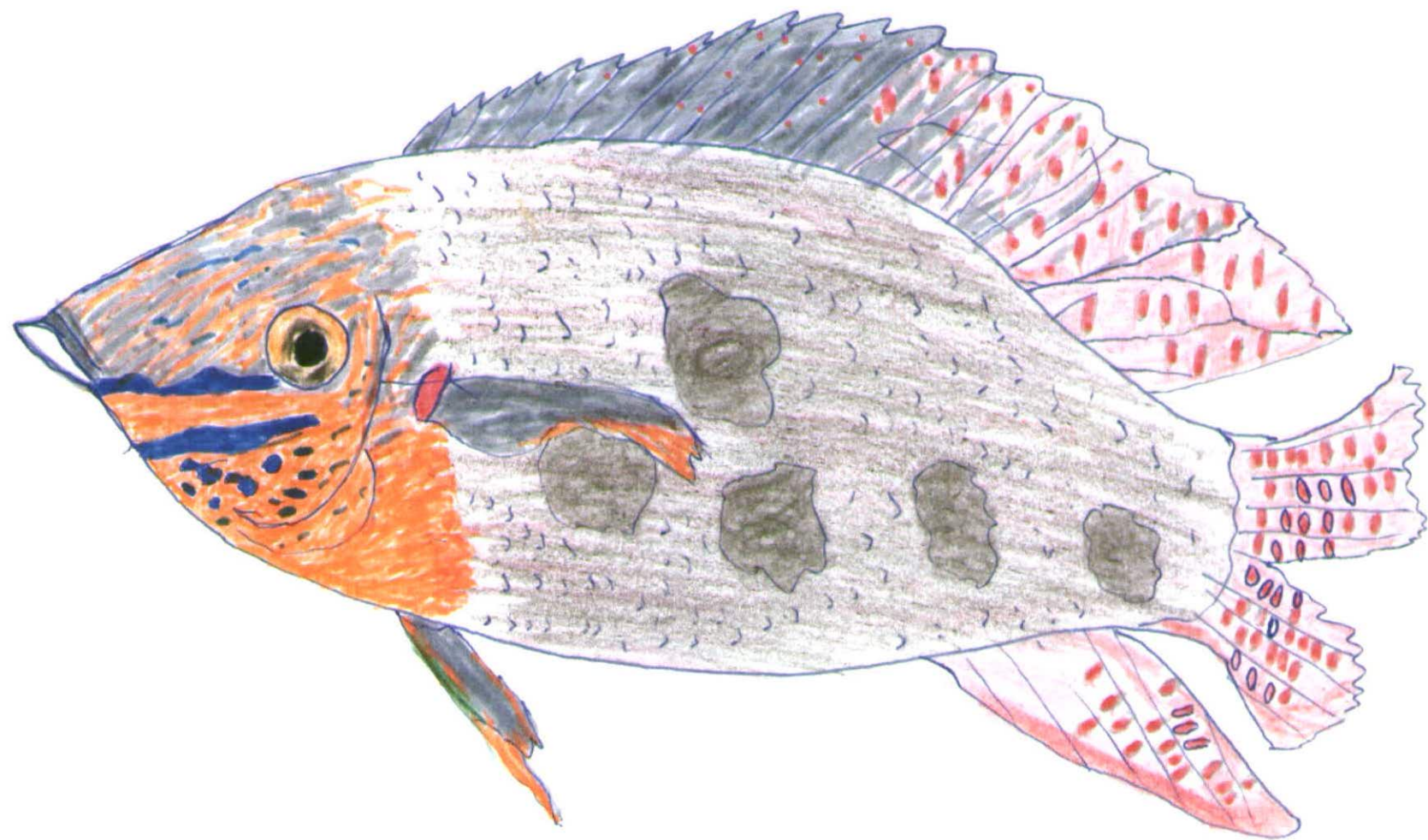




Dauë main

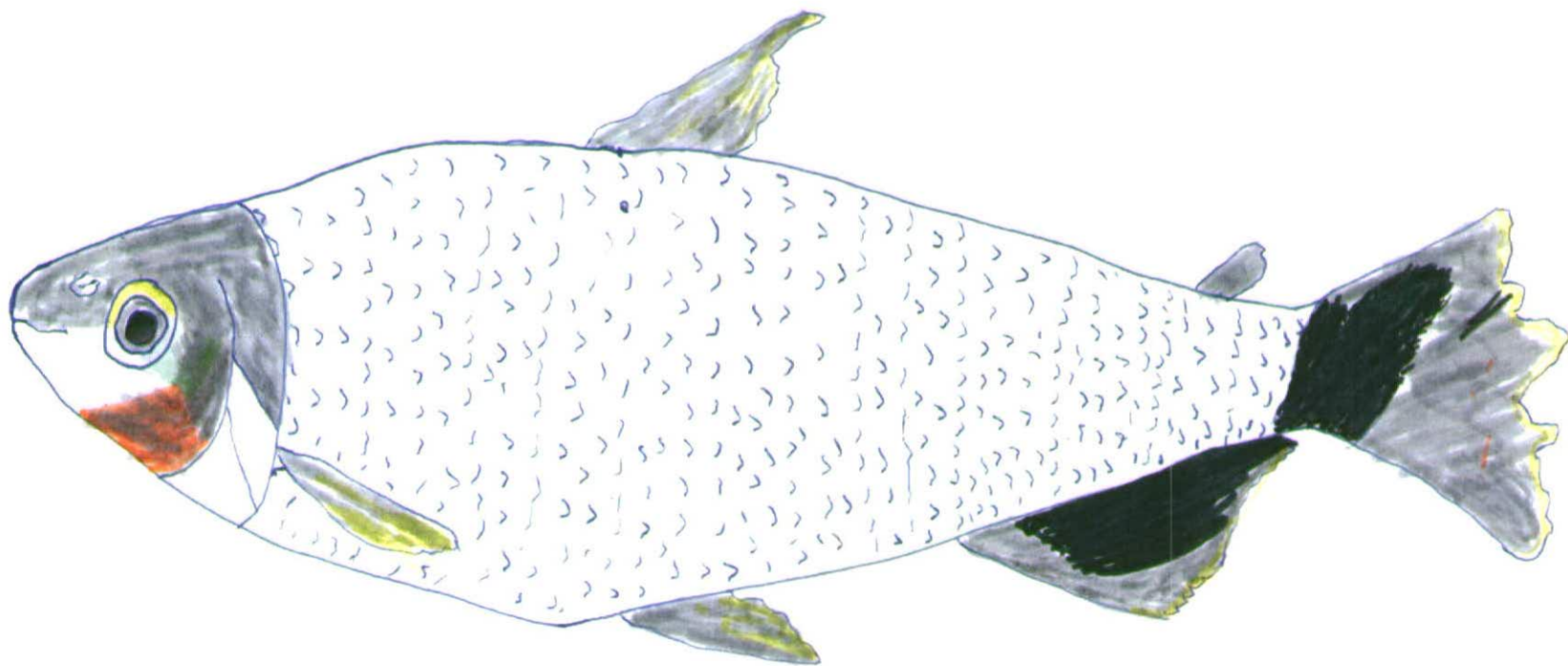
Dauë main iwi dapekik.

Dauë main pocho dapekit.



Main

Main makta txekit.



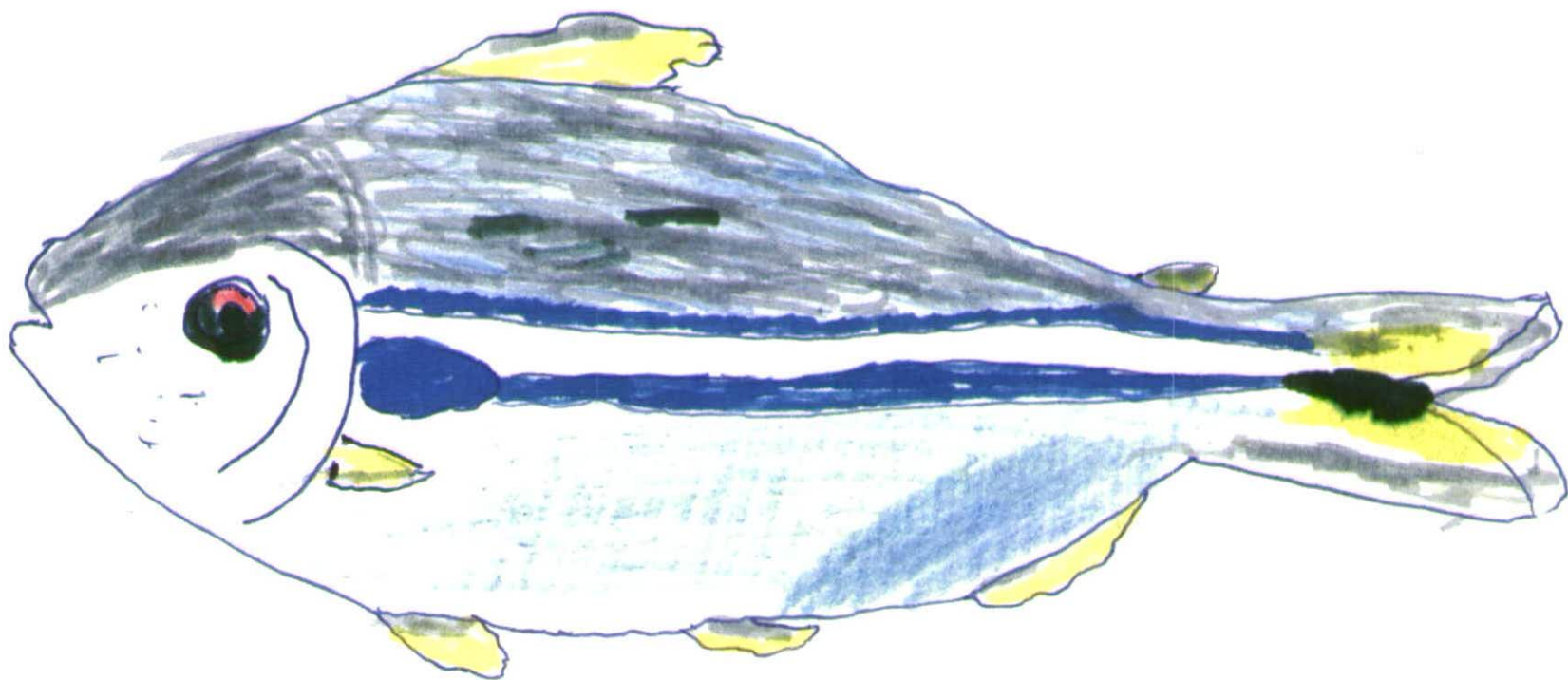
Bërakik

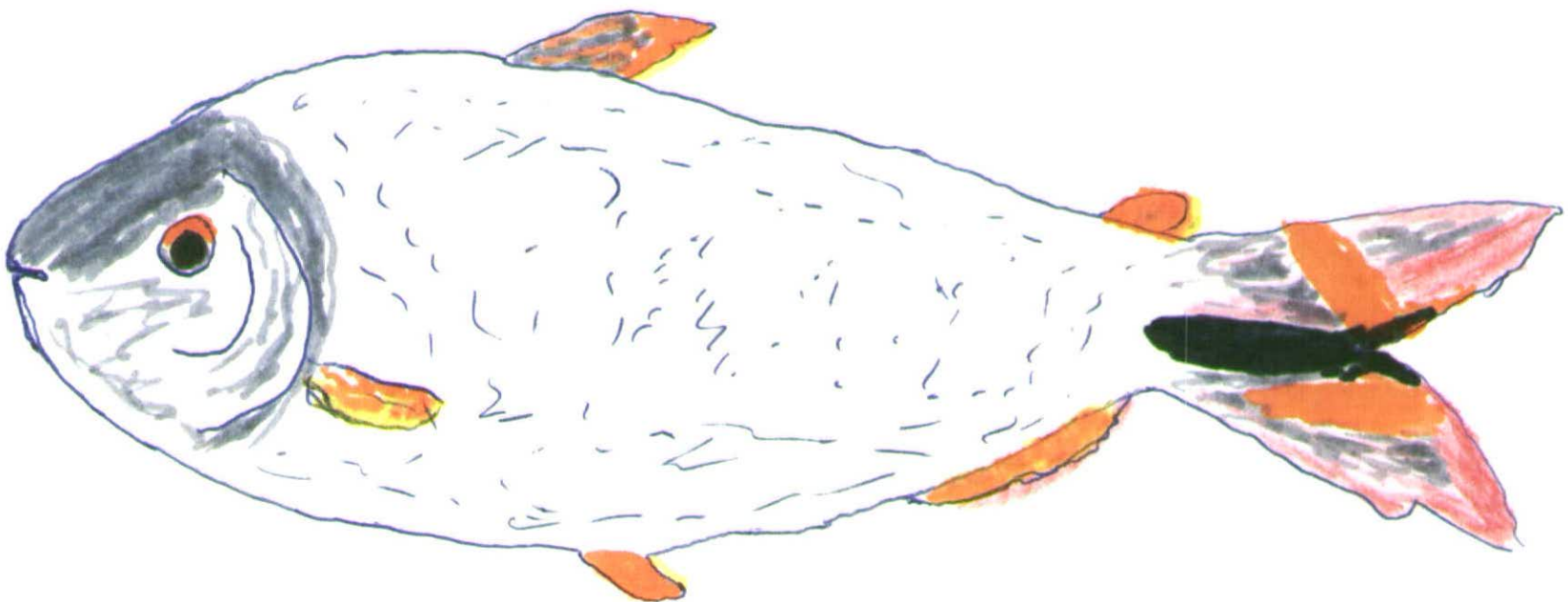
Ënden darasibobo nikit bërakik. Ënden darasibo bërakik pet nane. Ëndem darasibobo bërakik pemen. Ënden darasibobo bërakit pek nanek. Darasibobo bërakik txamochon papisë pek. Ëpë amchëkët ke ëpë bërakirin ëfi nane cachun darasibo kimon pek ërakik.



Bërikibom como txo

Ëndem darasibo kapue kuanchun capan
telntemnem txampi. Bechun txure chui tarnare.
Tirnakak chicu jaion jaion chui chunuaek. Ëninaua
natxëke chui chunurapa daram tirabom chui
intinërakibenek. Ëninuam timota txakërë betanobo
cuim txota aim tebok. Miktenda min chui itbona nëten
ëninuam matses chui totcaik bërikimo nami. Ëndën
darasibobo ërikimo darasimtut mautum, nechon
betchun corocachum pek. Ënden txapim bërikimon
pek.







CTI

Centro de Trabalho Indigenista

